



安省低收入能源援助项目 (LEAP)

天然气

LEAP 紧急财务援助

低收入能源消费者支付账单有麻烦者可能符合**紧急救援**，避免中断其服务的条件。

谁有可能符合条件

与您的公用事业公司合作的社会服务机构将根据家庭收入、家庭人口和您所在市镇的大小等因素评估您是否符合条件。

有什么样的帮助可供利用

如果您符合条件，就可以得到多达**\$ 500**的紧急援助，直接付给您的公用事业公司。

- 只有在您不能支付账单时，才可以得到帮助。
- 帮助只是救急，并不意味着会一直帮您付账单。
- 你不可能收到超过您所欠账单数额的钱。

需要帮助找谁联系

1. 您必须通过社会服务或政府机构。与您**当地的电力公用事业公司**联系，它会让您与一个在您的地区服务的机构建立联系；或者，访问**我们的网站**查找机构清单。
2. 您可能必须与这个机构面谈。将要求您提供一些资料，包括：
 - 身份证明、天然气账单、断气通知、租用合同副本、租借或房贷文件、家庭收入证明（支票存根、雇用信等）、银行结算单，等等。

为低收入消费者制订的特殊规则

在安省能源委员会的要求下，天然气公用事业公司开发了在对待经济来源有限的顾客时遵守的**特殊规则**。

这些规则致力于：

- * 推迟和退还保证金。
- * 如果您的公用事业公司犯错误少收了您的钱，给更多的时间支付。
- * 平等的收费或支付计划选项。
- * 如果您面临断气，有一个公平的过程。
- * 灵活的逾期支付协议。

欲知细节，请与您的公用事业公司联系。

在下述情况下，您适用于这些特殊规则：

- A. 您当地的社会机构确定您符合要求。
- B. 您在过去两年内接受过紧急财务援助。

全年可供利用

紧急财务援助全年可供利用。联系您的公用事业公司或任何社会服务或政府机构提供紧急财务援助。

注意：天然气联盟（Union Gas）为它的顾客提供一个取代 LEAP 的项目，其名称是“冬天的温暖”。欲知更多信息，请访问 www.uniongas.com

安大略能源委员会可以帮助您成为知情的能源消费者

欲知该话题范围内的信息，请访问: www.ontarioenergyboard.ca/OEB/Consumers

与我们的**消费者关系中心**联系
(周一到周五上午8:30至下午5:00开放)

1-877-632-2727 (安省内免费)
416-314-2455 (大多伦多地区或从加拿大之外)
consumerrelations@ontarioenergyboard.ca

跟踪我们: @OntEnergyBoard

安大略能源委员会是一个独立和公正的公共机构。我们制订服务于公众利益的决策。我们的目标是，促成一个经济自主、有效，并能按合理价格为您提供可靠能源服务的能源领域。

Aussi disponible en français. 本材料也有其它语言的版本供利用。请访问我们的网站或与消费者关系中心联系。